

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

19 JANVIER 1984

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 1409
du Code judiciaire
concernant la saisie et la cession de rémunération

(Déposée par M. Verniers)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La cession et la saisie de rémunération sont régies par les dispositions du Code judiciaire, plus précisément par l'article 1409, modifié par les articles 1^{er} et 2 de la loi du 16 juin 1978.

Cet article détermine la partie de la rémunération des travailleurs qui peut être saisie au bénéfice de tiers.

A la suite de la décision du Gouvernement de payer les traitements du personnel de la Fonction publique à terme échu et non plus en début de mois, deux versements seront effectués dans le courant du mois de juin ou juillet 1984, de même qu'en janvier 1985 (voir art. 36 des dispositions budgétaires), du fait que l'allocation de fin d'année du mois de décembre sera payée à ce moment-là, à titre de traitement, afin de pallier le décalage.

Il en résultera que les créanciers éventuels pourront faire saisir ce versement dans son intégralité et qu'entre juillet et août 1984 et entre janvier et février 1985, donc chaque fois durant une période de deux mois, les intéressés ne disposeront, pour subvenir à leurs propres besoins et à ceux de leur famille, que de la partie de leur traitement mensuel ne faisant pas l'objet de la saisie ou de la cession. Afin de remédier à cette situation sans pour autant léser les droits des créanciers, il suffirait de compléter l'article 1409 par une disposition prévoyant que le montant cessible au saisissable se calcule par mois civil d'allocation et non par mois civil de liquidation.

Ainsi, lorsque seront liquidées au cours d'un même mois deux ou plusieurs rémunérations se rapportant à d'autres mois civils, la retenue devra toujours être calculée séparément sur chaque rémunération mensuelle.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

19 JANUARI 1984

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 1409
van het Gerechtelijk Wetboek
betreffende het beslag op en de overdracht van loon

(Ingediend door de heer Verniers)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Loonafstand en loonbeslag werd geregeld door de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek (art. 1409 gewijzigd door art. 1 en 2 van de wet van 16 juni 1978).

Hierdoor wordt het voor beslag vatbaar gedeelte in het voordeel van derden op het loon van werknemers bepaald.

Door de regeringsbeslissing de wedden van het openbaar ambt na verlopen termijn te betalen, i.p.v. reeds in het begin van de maand, zullen er in de loop van de maand juni 1984 of juli 1984 evenals in januari 1985 twee betalingen gebeuren (zie art. 36 van de begrotingsbepalingen) door de eindejaarstoelage van de maand december op dat ogenblik als wedde te laten uitbetalen als overstap.

Dit heeft voor gevolg dat de eventuele schuldeisers deze uitbetaling integraal in beslag zullen kunnen nemen, en de betrokkenen voor zichzelf en voor hun gezin tussen juli en augustus 1984 evenals tussen januari en februari 1985 met slechts een vrijgesteld maandweddegedeelte zullen moeten verder leven, voor een periode van twee maand. Om hieraan te verhelpen en om toch de rechten van de schuldeisers niet te schaden, zou het volstaan het artikel 1409 aan te vullen met de bepaling dat overdracht en beslagname berekend wordt per kalendermaand van toekenning, en niet per kalendermaand van uitbetaling.

Wanneer dus in één maand twee of meerdere betalingen gebeuren die hun oorsprong vinden in toekenning omtrent andere kalendermaanden, dan dient telkens de afhouding berekend op elk der maandelijks wedden afzonderlijk.

La saisie ou la cession pourront donc être effectuées séparément sur chacun des deux versements, mais pas globalement sur le total de ceux-ci. En ce qui concerne plus précisément le paiement du traitement du mois de juillet — mois de transition du paiement « anticipé » au paiement « à terme échu » —, les deux versements ne pourront pas être globalisés pour l'application de l'article 1409 du Code judiciaire.

PROPOSITION DE LOI

Article unique

A l'article 1409 du Code judiciaire, entre le quatrième et le cinquième alinéa, il est inséré un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« La cession et la saisie, telles qu'elles sont définies ci-dessus, ne peuvent s'opérer que sur les montants liquidés par mois civil, pour autant que ceux-ci se rapportent au même mois civil.

Si, en raison du versement d'arriérés, de la modification du terme du paiement ou pour quelque motif que ce soit, des versements qui se rapportent à d'autres mois d'allocation sont effectués au cours du même mois civil, les montants cessibles ou saisissables doivent être chaque fois déterminés séparément, sans que ces différents traitements mensuels, même liquidés dans le courant d'un même mois civil, puissent être globalisés. »

21 décembre 1983.

Aldus is wel tweemaal beslag of overdracht mogelijk op de twee uitbetalingen afzonderlijk, maar niet eenmaal op het geheel. Vooral voor de betaling van de wedde van juli, waarbij men overstapt van de « vooruitbetaling » naar de betaling « na vervallen termijn », mag geen samenvoeging gebeuren van beide uitbetalingen voor de toepassing van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek.

J. VERNIERS

WETSVOORSTEL

Enig artikel

In artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek wordt, tussen het 4^e en het 5^e lid het volgende lid ingevoegd :

« Overdracht en beslag, zoals hiervoren is bepaald, blijven beperkt tot de bedragen per kalendermaand uitbetaald, voor zover ze betrekking hebben op die kalendermaand.

Indien er uitbetalingen worden verricht in de loop van diezelfde kalendermaand die betrekking hebben op andere maanden van toekenning uit hoofde van achterstel, overstap van betalingstijdstip, of om welke reden ook, dan moeten de overdraagbare en beslagbare gedeelten opnieuw en afzonderlijk worden vastgesteld, zonder dat deze verschillende maandwedden, zelfs in de loop van één kalendermaand uitbetaald, mogen worden samengeteld. »

21 december 1983.

J. VERNIERS